



Lamellenantrieb / *Louvre Drive*

LDF 100/060 -L/-R

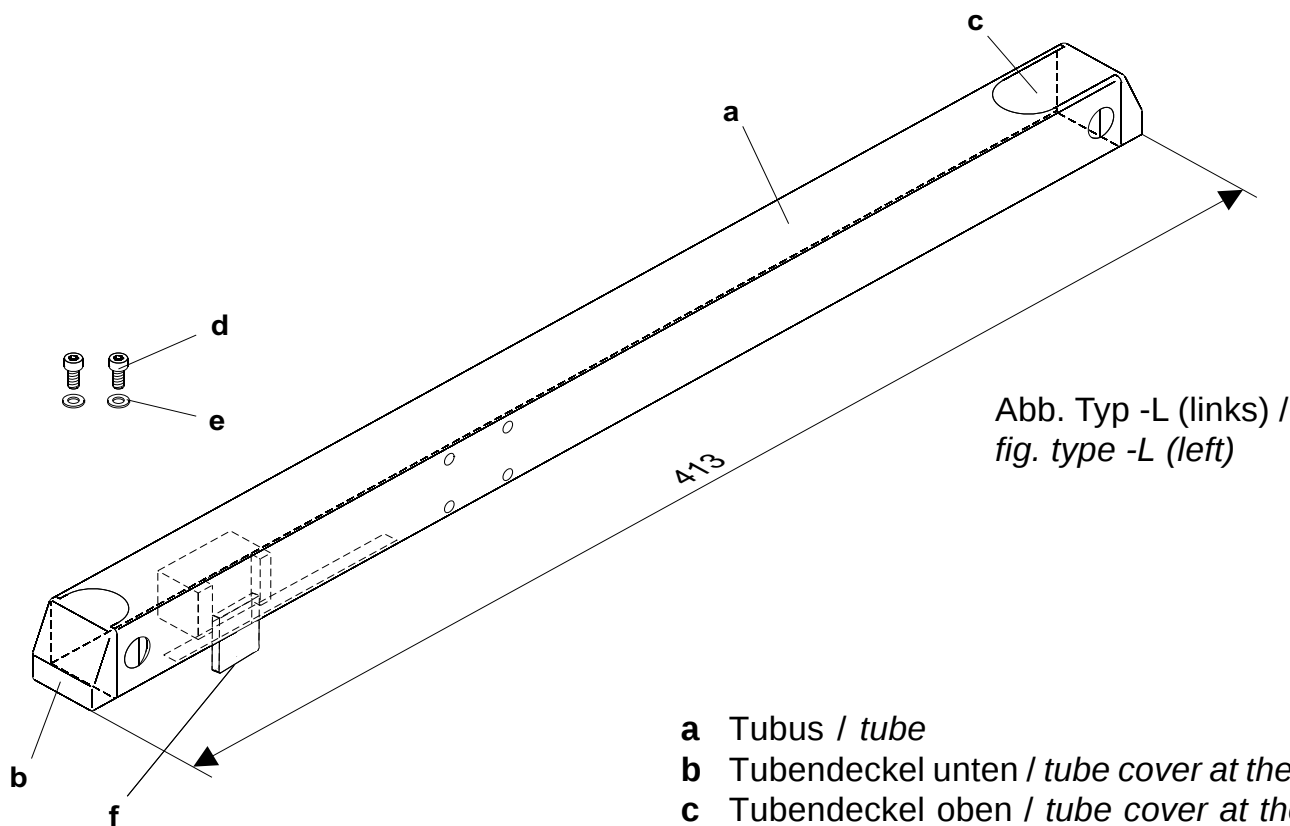


Abb. Typ -L (links) /
fig. type -L (left)

- a** Tubus / *tube*
- b** Tubendeckel unten / *tube cover at the bottom*
- c** Tubendeckel oben / *tube cover at the top*
- d** Inbusschraube M5 / *allen screw M5*
DIN 6912 oder / *or* DIN 912 A2
(bauseitig / *provided by customer*)
- e** Unterlegscheibe / *washer*
(bauseitig / *provided by customer*)
- f** Mitnehmer / *tappet*

Anwendung / *Application*

Der Lamellenantrieb LDF 100/060 wurde speziell für die stufenlose elektrische Bedienung von Lamellenfenstern entwickelt. Er zeichnet sich besonders durch einen hohen Wirkungsgrad und eine lange Lebensdauer aus.

In Verbindung mit D+H Steuerzentralen kann er sowohl für die tägliche Lüftung als auch für RWA eingesetzt werden.

Louvre drive LDF 100/060 has been specially designed for infinitely variable electrical control of louvres. Its remarkable features are high efficiency and long-lasting lifetime.

LDF 100/060 can be used for daily ventilation as well as for smoke and heat vent in conjunction with D+H control panels.

Inhalt / Content

Sicherheitshinweise / <i>Safety Notes</i>	2
Garantie / <i>Guarantee</i>	2
Funktion / <i>Function</i>	3
Montage / <i>Mounting</i>	3
Bemaßung / <i>Dimension</i>	4
Technische Daten / <i>Technical Data</i>	4
Aderbelegung Stecker / <i>Pin Assignment</i>	5
Anschluss / <i>Connection</i>	6
Kabel / <i>Cable</i>	7
Inbetriebnahme / <i>Starting</i>	7

Sicherheitshinweise / *Safety Notes*

Es wird empfohlen, die Inbetriebnahme des Antriebes durch einen D+H-Partner vornehmen zu lassen, der durch regelmäßige Werksschulungen seine Qualifikation und Erfahrung sicherstellt.

Nur für die Innenmontage geeignet. Bei Gefahr von Regen grundsätzlich Regenmelder verwenden.

Die Inspektion und Wartung hat gemäß den D+H-Wartungshinweisen zu erfolgen.

Zu beachten sind die VDE 0833 für Gefahrenmeldeanlagen, VDE 0100 für elektrische Anlagen, DIN EN 12101-2 für RWA-Anlagen und die Bestimmungen der örtlichen Feuerwehr.

Starting of the drive should be carried out by a D+H-partner, whose qualification and experience is ensured by regular in-house trainings.

Only suitable for inside mounting. Always use rain detectors in case of rain.

Inspection and maintenance must be carried out according to D+H-maintenance instructions.

Following regulations must be observed: VDE 0833 for alarm systems, VDE 0100 for electrical installations, DIN EN 12101-2 for smoke and heat vent systems and regulations of the local fire brigade.



Beiliegenden roten Sicherheitszettel beachten! Quetschgefahr im hand-zugänglichen Bereich.



Observe enclosed red safety slip! Danger of violent pressure within reach.

Garantie / *Guarantee*

Auf alle D+H-Artikel erhalten Sie **2 Jahre** Garantie ab belegter Übergabe der Anlage bis max. 3 Jahre nach Auslieferungsdatum, wenn die Inbetriebnahme durch einen von D+H autorisierten **Service- und Vertriebspartner** durchgeführt wurde.

Bei Anschluss von D+H-Komponenten an Fremdanlagen oder Vermischung von D+H-Produkten mit Teilen anderer Hersteller erlischt die D+H-Garantie.

*You will get **2 years** guarantee for all D+H products from date of verified handing over of the system up to maximal 3 years after date of delivery, when starting has been carried out by a D+H authorized **distributor**.*

D+H guarantee is expired, with connection of D+H components with external systems or with mixing of D+H products with parts of other manufacturers.

Funktion / Function

Der Antrieb ist so konstruiert, dass er die Lamelle nach RWA-Auslösung auch unter thermischem Einfluss öffnen kann.

The drive is constructed thus, that it can open the louvre after SHE-release, even under thermal influence.

Über eine Busschnittstelle können Öffnungswinkel, Abschaltkräfte und Laufgeschwindigkeiten objektspezifisch parametrisiert werden.

Aperture angles, rupturing capacities and running speeds can be object-specifically parameterized via BUS-interface.

Um Quetschgefahr zu verringern, kann in ZU-Richtung die Laufgeschwindigkeit und die Schließkraft im Handeingriffsbereich reduziert werden. Erfolgt in diesem Bereich eine Überlastabschaltung in ZU-Richtung, öffnet der Antrieb für 10 Sekunden wieder. Nach 10 Sekunden fährt er erneut wieder in ZU-Richtung.

Running speed and locking pressure can be reduced in CLOSE-direction within reach for reducing the danger of squeezing. If an overload cutoff is effected in this range in CLOSE-direction, the drive will open again for 10 seconds. After 10 seconds it will run renewed in CLOSE-direction.

Bei erhöhtem Kraftbedarf können auch zwei Antriebe an einem Lamellenfenster montiert werden. Die Kraft- und Positionsregelung sorgt dafür, dass beide Antriebe gleichmäßig und sicher AUF und ZU fahren. Bei Ausfall eines Antriebes, z.B. durch Kabelbruch oder Überlast, schaltet sich der andere Antrieb automatisch ab. Somit wird Glasbruch vermieden.

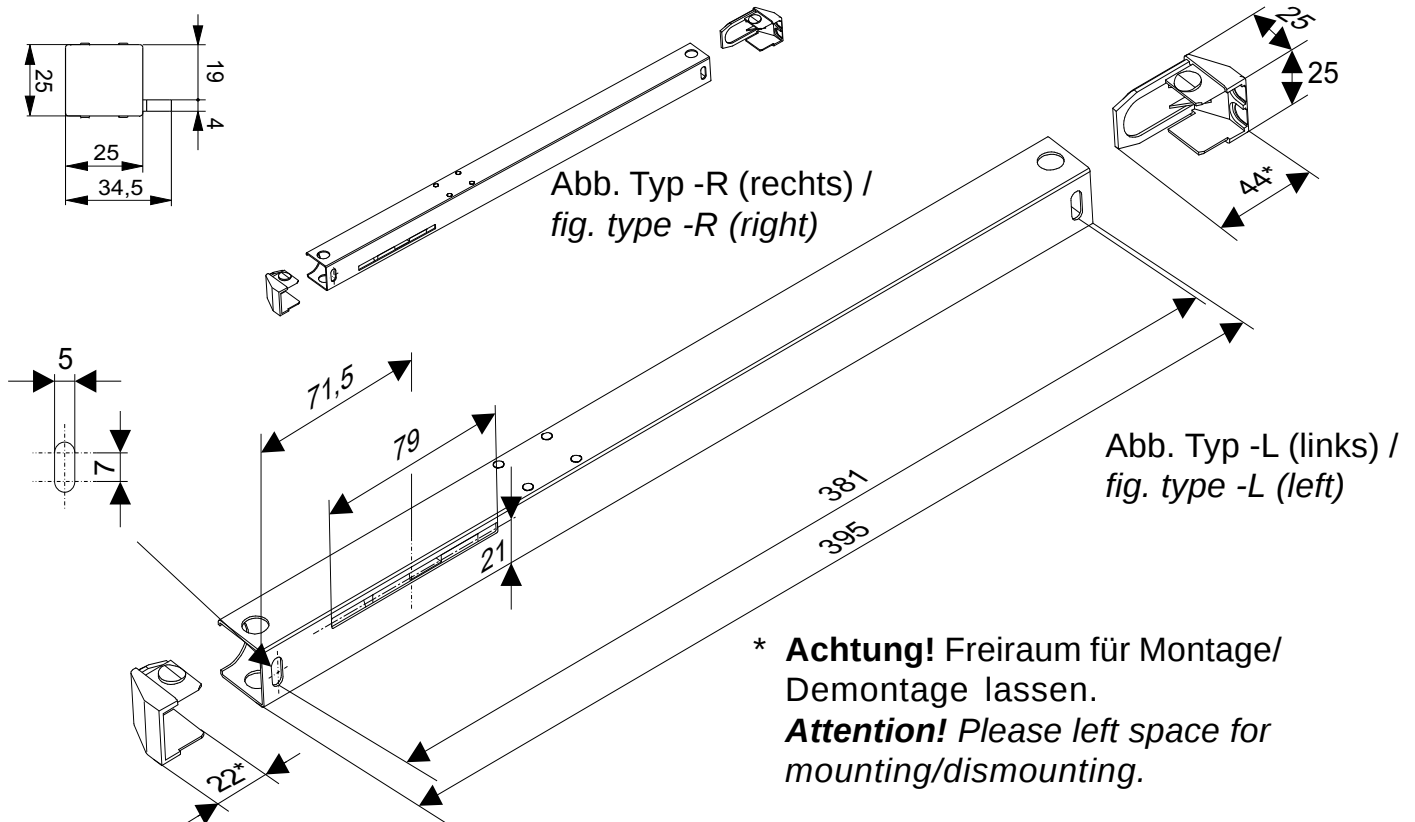
In case of increased power requirement, two drives can be mounted as well on one louvre window. A power- and positioning system will ensure, that both of the drives will evenly and reliably run OPEN and CLOSE. In case of failure of one of the drives, e.g. by cable break or overload, the other drive will automatically switch off. Breakage of glass will be consequently avoided.

Montage / Mounting

Der Antrieb ist werkseitig bereits am Lamellenfenster montiert.

The drive is already mounted at works at the louvre window.

Bemaßung / Dimension

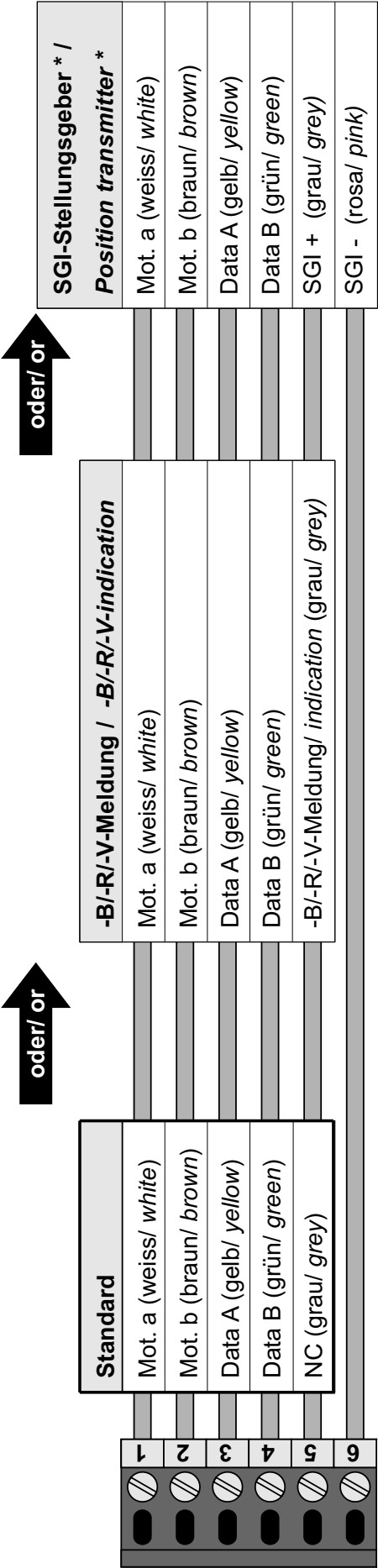


Technische Daten / Technical Data

Versorgung	: 24V +/-20%	Power supply	: 24V +/-20%
Nennstrom	: 0,8A	Rated current	: 0,8A
Störemission	: EN 61000-6-2, -4	Interfering	
Störfestigkeit	: DIN EN 61000-4-2 bis -6, EN 55011	emission	: EN 61000-6-2, -4
Hub	: 54mm (Auslieferungszustand) mit PC über Software bis 62mm parametrierbar	Resistance to jamming	: DIN EN 61000-4-2 to -6, EN 55011
Laufzeit	: ≤ 45 Sek.	Stroke	: 54mm (delivery state) by PC via software up to 62 mm parameterizable
Gehäuse	: Edelstahl 25 x 25 mit schwarzen und grauen Kunststoffendkappen	Running time	: ≤ 45 Sec.
Temp.-Bereich	: -5°C ... + 50°C	Housing	: special steel 25 x 25 with black and grey synthetic end-caps
Temp. Stand- sicherheit	: 30 Min. / 300°C	Temp.-class	: -5°C ... + 50°C
Anschluss	: 2,5m Siliconkabel grau	Fire stability	: 30 Min. / 300°C
Kraft	: belastbar bis 800N Öffnungskraft, Schließkraft im Hand- eingriffsbereich über PC parametrierbar	Connection	: 2,5m silicon cable grey
Lebensdauer:	: > 10.000 Doppelhübe	Force	: capacity up to 800N opening force, locking pressure in arm's reach parameterizable via PC
Schutzart	: IP 50	Lifetime	: > 10.000 doubles strokes
		Protection class	: IP 50

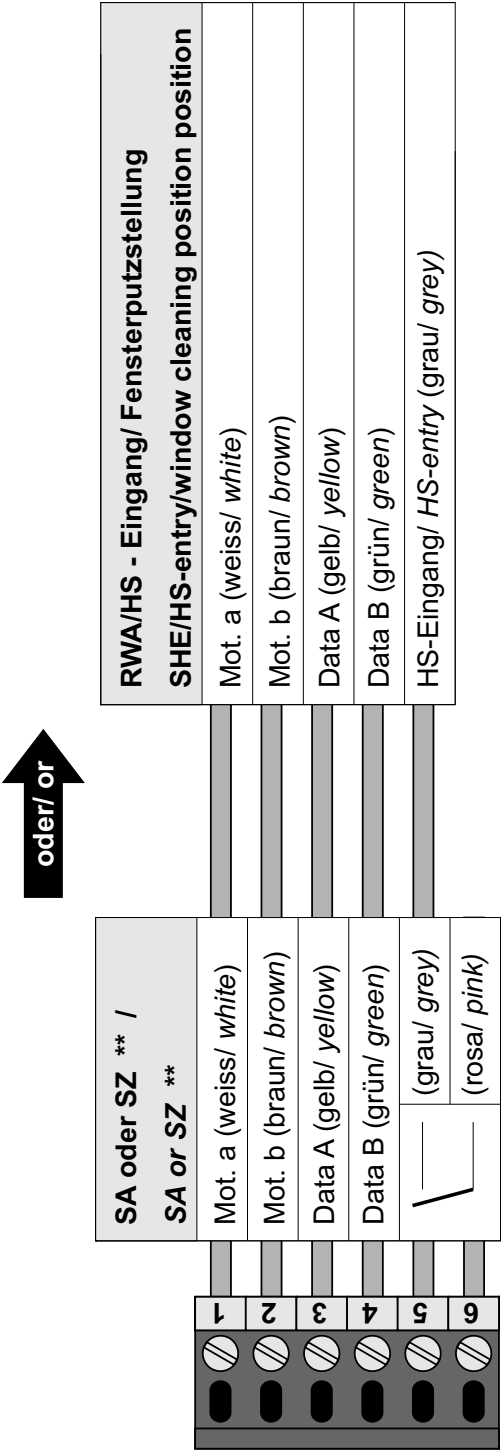
Aderbelegung Stecker / Pin Assignment

der unterschiedlichen Optionen/ of the different options



* Stellungssignal für Positionsgenaue Ansteuerung des Antriebes. Auswertung erfolgt in Verbindung mit D+H Steuerzentralen.

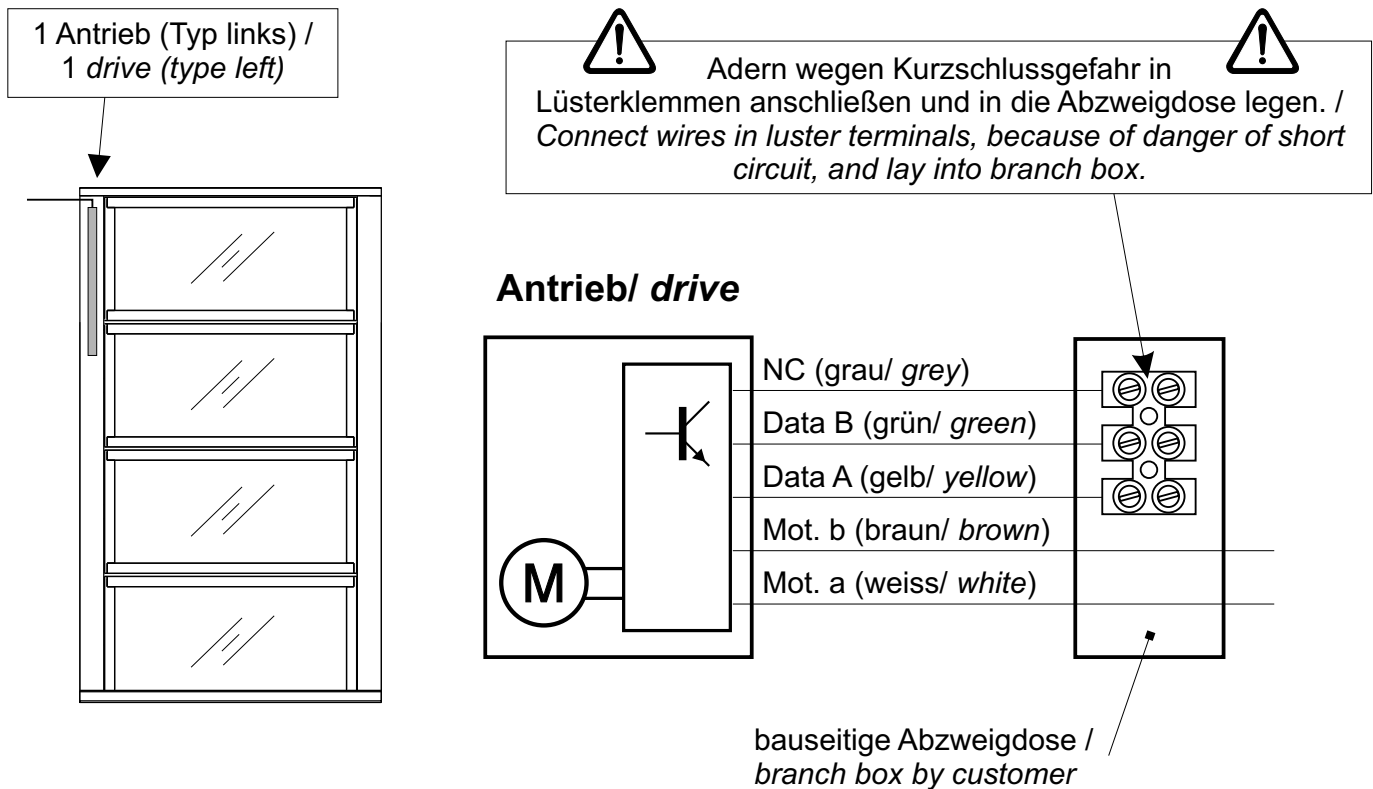
Position transmitter signal for position accurate triggering of the drive. Evaluation will be effected in conjunction with D+H-control panels.



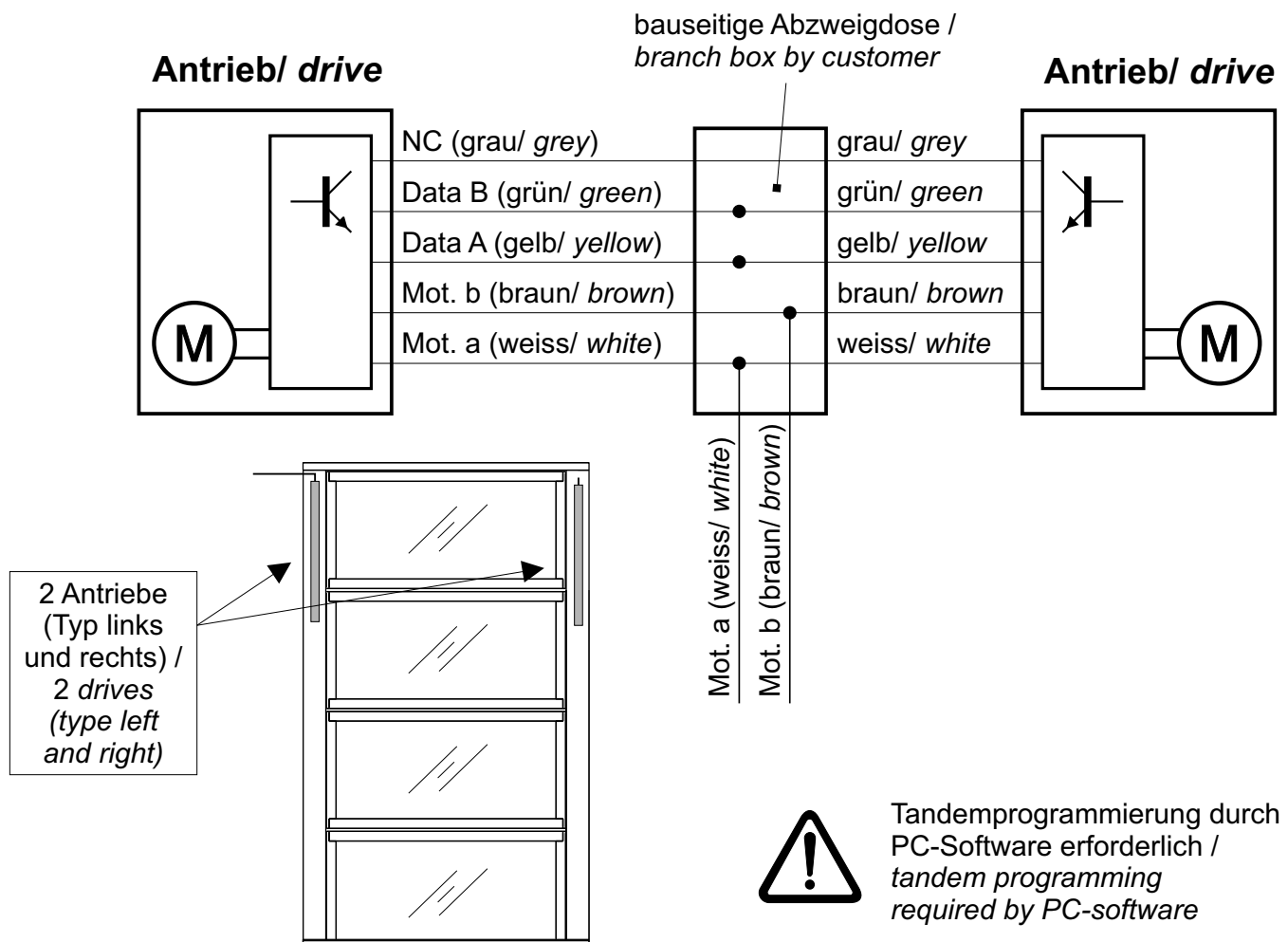
** AUF- oder ZU-Meldung mit potentialfreiem Anschluss (max. 48V/ 1A Kontaktbelastbarkeit)
OPEN- or CLOSED-indication with floating connection (max. 48V/ 1A contact loading capacity).

Optionen sind auf Anfrage erhältlich! / Options available on request!
Auslieferungszustand: Standard-Ausführung / Delivery status: Standard-execution

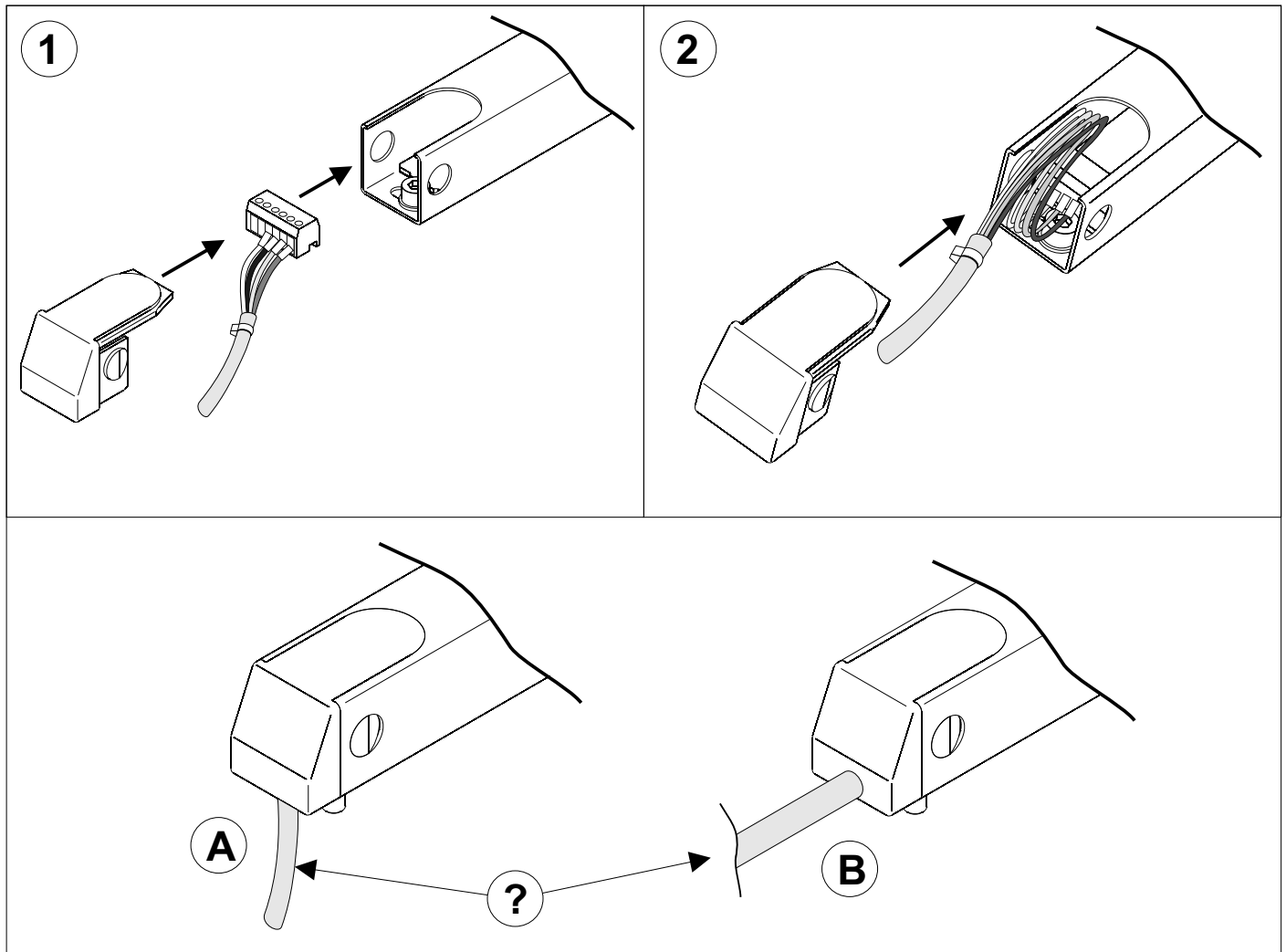
Anschluss 1 Antrieb / Connection 1 drive



Anschluss 2 Antriebe / Connection 2 drives



Kabel / Cable



Inbetriebnahme / Starting

Zur Erstinbetriebnahme und nach Austausch eines Antriebes muss eine Referenzfahrt erfolgen. Hierbei ermittelt der Antrieb seinen Nullpunkt (Zu-Stellung). Dieser einmalige Vorgang wird Nullabgleich genannt.

- Antrieb anschließen
- Antrieb in ZU-Richtung ansteuern (unabhängig von der Stellung der Lamellen)

Nach erfolgter Überlastabschaltung in Laufrichtung „ZU“ hat der Antrieb jetzt einen neuen Nullpunkt bekommen. Während der Referenzfahrt darf kein Hindernis den Lauf der Lamellen beeinträchtigen.



Während der Referenzfahrt ist der Handschutz (Quetschgefahr) im Handeingriffsbereich deaktiviert!

A reference run must be carried out for the first starting and after exchange of one of the drives. In this process the drive will determine its zero point (Closed-position). This single event is called null balance.

- Connect drive
- Trigger drive in CLOSED-direction (independent on the position of louvres)

After an overload cutoff has been effected in running direction „CLOSED“, the drive will have a new zero point. During the reference run, no obstacle must impair the running of the louvres.



The hand guard in arms's reach is deactivated during the reference run (danger of squeezing)!

